

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物
號〇四〇七第 第壹卷第壹期
張大六紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維署理司總
一八〇三三三號總編輯部：電話
九四〇四八八號分編輯部：電話
九四〇四八八號分編輯部：電話
下樓行銀人銀幣幣幣幣幣幣幣幣
號七九四四號：總編輯部：電話
號七九四四號：總編輯部：電話
號七九四四號：總編輯部：電話

福特繼任美國總統

呼籲人民合作

信任基辛格實現世界和平政策

讚揚尼克遜爲了國家犧牲個人

【本報訊】福特繼任美國總統，這是一項重大的政治變動。福特在繼任總統後，立即呼籲人民合作，並表示將繼續執行尼克遜總統的外交政策。福特在繼任總統後，立即呼籲人民合作，並表示將繼續執行尼克遜總統的外交政策。福特在繼任總統後，立即呼籲人民合作，並表示將繼續執行尼克遜總統的外交政策。



福特第一件事

對付通貨膨脹

可能改變美國外交政策

【本報訊】福特繼任美國總統後，第一件大事就是對付通貨膨脹。福特在繼任總統後，立即呼籲人民合作，並表示將繼續執行尼克遜總統的外交政策。福特在繼任總統後，立即呼籲人民合作，並表示將繼續執行尼克遜總統的外交政策。

意滿您包 昌茂到請

用保責負 確準美廉 鏡眼昌茂

號九〇六道教訓：行總龍九
D號六道芬拿加：店支
號128厦大運海：店支

鏡眼陽太買 鏡眼形隱戴 鏡眼光驗配

號七十五中道大：行總港香
面對九大海運：店支
下樓店酒頓橋：店支
18庫地厦大樂康：店支

康麗園

海景洋樓·即買即住

三房一廳·四面窗·車位充足

地盤辦事處電話：3-413819(假日照常)

合和屋宇有限公司

地址：新加坡山道100號地下 電話：5-747301

人加我減·分期最省

項目	本公司特別利率11%年息	現行貸款利率14%年息
十五年分期每萬元月付	\$116.00	\$135.70
樓價	\$108,720.00	\$108,720.00
首期	\$10,720.00	\$10,720.00
貸款額	\$98,000.00	\$98,000.00
月供	\$1,136.80	\$1,329.90

相對之下，買康麗園每月可省\$193.10
即共省\$34,758.00

葵龍大廈

立即入伙

首期一萬 即成業主
柚木地板 煤氣設備
裝修完善 即置即住

毋須費神裝修
祇須傢俬即可

管理處電話：12-213164 (假日照常)

華懋置業有限公司
5-258251

謝啟

一九七四年八月九日本公司新址開業承蒙
同業先進 貴臨指導 並龍賜厚儀 殊深榮感
各界人士 謹此申

金聲響器材公司敬啟

地址：香港銅鑼灣謝道四九四號

謝啟

謹定於一九七四年八月廿三日(星期六)為
美國明州雙城聖羅蘭士天主堂舉行婚禮
禮謹此敬告

各親友

承啟人 陳兆鏞 陳楊月桂 謹啟

莫振賢 莫曾惠芳 謹啟

上床蕉! 落床粥

食三朝 變磨轉

此首歌謠，足證民間重視粥品與甜品，對身體大有益處。際此酷熱暑天，經常用粥，既能充飢又能止渴，可稠可稀，宜宜宜素，滋腸益胃，有助健康，殊值大力提倡。本公司有鑒及此特發起徵文，以期以推進，諸君賜小品文章發揚食粥好處，以輕鬆風趣筆調描述潮州粥或白粥益處，以至情趣，煮法或佐粥小菜等等。內容不拘，加以推介，一經錄錄謹備薄酬。

首獎：港幣貳千元
二獎：港幣捌百元
三獎：港幣三百元
特別獎十名每名港幣一百元正

投稿地點：香港德輔道西十二號呂興合有限公司收來稿請附姓名地址電話及信封註明「徵文」二字

截止日期：一九七四年八月二十日，選出作品名單將在本港各大報章發表，並函通知得獎。

*入選作品及其版權全屬本公司所有，落選稿件概不退還

呂興合有限公司 米業部啟

華僑日報 星期特刊

版出日期星逢

文分收不發附贈，有真難包。家庭女學，品小專科，萬例開新，家多采多，皆並文。

慶相逢

酒樓

九龍灣打老道八十六號

新電話 3-039181(十)

連開二百席

免費停車場

中區寫字樓平租

近娛樂戲院威靈頓街168號單邊六樓
(舖記酒家對面馬來亞餐廳樓上)六
百呎，電梯，私家水廁，水電，設備
齊H278747或H273059 洽。

合時工廠大廈

柴灣祥利街只餘一層五千呎特價
售每呎七十餘元租七毫
啓明建築有限公司
5-235580 5-250630

尼克遜辭職圖片特輯

上圖自左至右：八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。



八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。
八月八日，尼克遜在華盛頓白宮向全國宣佈辭職情形。

尼克遜總統辭職 有助改善經濟 促進美國貿易

經濟專家及共市官員充滿希望

【美聯社華盛頓八日電】尼克遜總統辭職，使美國經濟專家及共市官員充滿希望。他們認為，尼克遜的辭職將有助於改善美國經濟，並促進美國貿易。專家們指出，尼克遜在任期間，美國經濟面臨許多困難，包括通貨膨脹、失業率上升以及貿易赤字擴大。他們相信，新的領導人將採取更積極的措施來解決這些問題，並加強與世界各國的貿易關係。

堅持兩黨外交政策 不受更換總統影響

【美聯社華盛頓八日電】美國外交政策專家表示，兩黨在外交政策上的立場將保持穩定，不會受到更換總統的影響。專家們指出，美國的外交政策是基於其國家利益和國際形勢的，而不是基於某一黨派的利益。他們認為，無論誰當選為總統，美國都將堅持其外交政策，並繼續與世界各國保持密切的聯繫。

福特繼任總統後的美國內外政策

【美聯社華盛頓八日電】福特繼任總統後，其美國內外政策將如何發展，是當前最受關注的問題之一。專家們認為，福特在任期間，美國將繼續堅持其外交政策，並在國內經濟方面採取更積極的措施。他們指出，福特將面臨許多挑戰，包括如何處理與蘇聯的關係、如何解決國內的經濟問題以及如何加強與世界各國的貿易關係。

美國內部分裂 必須從速挽救

【美聯社華盛頓八日電】美國內部的分裂現象日益嚴重，必須從速採取措施加以挽救。專家們指出，美國在尼克遜總統任內，由於水門事件等原因，導致了嚴重的信任危機。他們認為，新的領導人必須採取果斷行動，以恢復公眾對政府的信任，並加強國家的統一。

重視美蘇合作 和緩世界局勢

【美聯社華盛頓八日電】美國政府將重視美蘇合作，並致力於和緩世界局勢。專家們指出，美蘇兩國在國際事務中扮演著重要的角色，加強兩國的合作對於維護世界和平和穩定至關重要。他們認為，美國應該採取更積極的措施來促進與蘇聯的關係，並減少國際間的緊張局勢。

只要一息尚存 繼續為國努力

【美聯社華盛頓八日電】美國政府將繼續為國家的繁榮和穩定而努力，直到最後一刻。專家們指出，美國是一個充滿活力和創造力的國家，無論面臨多少困難，都應該堅持奮鬥。他們認為，美國政府應該採取更積極的措施來促進國家的經濟發展，並加強與世界各國的聯繫。

今日本報新聞精華

香港人士對尼克遜辭職反應：香港各界對尼克遜總統辭職表示關注。許多香港人士認為，尼克遜的辭職是美國政治的一個重大事件，將對美國和香港的關係產生深遠影響。他們呼籲美國政府採取果斷行動，以維護香港的穩定和繁榮。

美聯社華盛頓八日電：美國政府將重視美蘇合作，並致力於和緩世界局勢。專家們指出，美蘇兩國在國際事務中扮演著重要的角色，加強兩國的合作對於維護世界和平和穩定至關重要。

美聯社華盛頓八日電：美國政府將繼續為國家的繁榮和穩定而努力，直到最後一刻。專家們指出，美國是一個充滿活力和創造力的國家，無論面臨多少困難，都應該堅持奮鬥。

明聲辭職表發遜克尼 職辭不得不迫壓勢情 愧無家國對責職盡已

【美聯社華盛頓八日電】尼克遜總統在辭職信中，對其任內的工作進行了深刻的反省，並對國家和人民表示歉意。他在信中承認，他在任期間，美國面臨許多困難，而他作為總統，未能盡到應有的責任。他呼籲美國人民原諒他的錯誤，並希望新的領導人能夠帶領美國走向繁榮和穩定。

只要一息尚存 繼續為國努力

【美聯社華盛頓八日電】美國政府將繼續為國家的繁榮和穩定而努力，直到最後一刻。專家們指出，美國是一個充滿活力和創造力的國家，無論面臨多少困難，都應該堅持奮鬥。他們認為，美國政府應該採取更積極的措施來促進國家的經濟發展，並加強與世界各國的聯繫。

八飛輪姦少女

誘往城門水塘木屋禁錮
警在觀塘拘十人疑與有關

【特訊】一名十五歲少女，涉嫌在觀塘城門水塘木屋禁錮，並被八名男子姦淫，警方在該處拘捕十人，其中八人與此案有關。警方表示，這名少女是在本月四日下午三時，在觀塘城門水塘木屋內，被八名男子姦淫。警方在該處拘捕了十名男子，其中八人與此案有關。警方表示，這名少女是在本月四日下午三時，在觀塘城門水塘木屋內，被八名男子姦淫。警方在該處拘捕了十名男子，其中八人與此案有關。

命人出門打幫黑
殺謀控人五

【新訊】一名黑社會頭目，因謀殺一名男子，被控以五項罪名。警方表示，這名男子是在本月四日下午三時，在觀塘城門水塘木屋內，被八名男子姦淫。警方在該處拘捕了十名男子，其中八人與此案有關。

辦館犯酒例
判罰二千五

【特訊】一名酒館老闆，因違反酒例，被判罰款二千五百元。警方表示，這名酒館老闆是在本月四日下午三時，在觀塘城門水塘木屋內，被八名男子姦淫。警方在該處拘捕了十名男子，其中八人與此案有關。

楊少初前會長榮膺非官守太平紳士

服務社會

香港青年商會前會長
楊少初先生榮膺非官守太平紳士

獅子山青年商會
造福人群

海聯大廈
新型寫字樓
每呎三十餘元至四十五元
近地鐵口及世界貿易中心
大廈建築完成
建築完成 10月入伙

合明工廠大廈
灣內地段51號(巴士廠後面)
長期，已有入伙紙
只售173,700元
每呎七十餘元

旺舖招租
本港上環永樂街一五四號至一五八號永興大廈地下面積約五千五百餘呎，可分租，適合銀行、出入口行應用。

好世界洋樓
分十五年付款
首期只交二萬元
年終年底交款

喜來登旅行團
日本 九天 \$2,850
台灣 九天道途遊 \$1,680
馬雲星 六天愉快遊 \$1,980
菲碧島 六天 \$1,680
曼谷 五天 \$1,280

全新大冷氣機四台出讓
照七二年冬定單六折
大好機會勿失

美國海陸聯運公司
欲標售下列汽車：
9架：INTERNATIONAL L-2000 左軔車頭
截標日期為1974年8月16日(下午五時止)

渣甸山睦誠道獨立花園別墅
第二期已有入伙紙
高尚別墅，分座出售，即買即住
大部經已售出

林景閣
官塘 功樂道
週日假期地盤照常辦公
花園洋樓 面海向南
三房一廳 戶戶單邊
全部鋁窗 設備齊全

華僑日報
沉義航空公司
聯合舉辦
讀者美國加拿大旅行團

本港新聞

四賊劫尖沙咀一旅遊公司

掠財物四萬餘

現款僅千餘元但東主名貴手表值四萬
一職員由外返港狀呼救警長拘一疑犯

(本報訊)四名持利刀及三管鎗匪徒，昨(九)晚九時許，在尖沙咀彌敦道一間旅遊公司內，搶劫該公司職員及顧客財物，掠去現金四萬餘元，現款僅千餘元，但東主名貴手表值四萬餘元。一名職員由外返港，狀呼救警長，拘獲一疑犯。

據悉，該旅遊公司位於彌敦道一間大廈內。昨晚九時許，四名匪徒闖入該公司，其中一人持利刀，另一人持三管鎗，其餘兩人持短棍。他們在該公司內搜掠，掠去現金四萬餘元，現款僅千餘元，但東主名貴手表值四萬餘元。一名職員由外返港，狀呼救警長，拘獲一疑犯。

以萬元行賄警員

目的使協助逃出羈留所

青年疑犯判囚六月准保釋兩年

(本報訊)一名涉嫌以萬元行賄警員，目的使協助逃出羈留所的青年疑犯，昨(九)晚在裁判官官署被判入獄六個月，並准保釋兩年。

該名疑犯名為陳某，年約二十歲，現年二十五歲。他於去年六月間，在尖沙咀一間旅遊公司內，被警方拘捕。當時，他正與一名警員交談，並遞出一萬元現金，企圖使該警員協助他逃出羈留所。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該名疑犯身上搜獲一萬元現金。

向店戶或小販勒索

兩宗黑漢被控押候審訊

(本報訊)兩名黑漢，因向店戶或小販勒索，被警方拘捕，並押候審訊。

據悉，這兩名黑漢分別名為王某和李某。他們於昨晚在尖沙咀一間店戶前，向該店戶的小販勒索。王某持利刀，李某持短棍，兩人威脅小販交出現金。小販因害怕，遂交出現金。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該兩名黑漢身上搜獲現金。

名中醫伍卓琪

在麗的講養生之道

(本報訊)名中醫伍卓琪，將於本週六(十一)晚，在麗的電視台講養生之道。

伍卓琪中醫師，現年六十歲，從事中醫工作四十餘年。他曾任職於多間醫院，並擔任多個醫學會的職務。他擅長治療各種疑難雜症，並對養生之道有獨到之處。他將於本週六(十一)晚，在麗的電視台講養生之道，內容包括如何預防疾病、如何調理身體等。

地產發展商舉三大理由

反對城市設計修訂法案

(本報訊)地產發展商舉三大理由，反對城市設計修訂法案。

據悉，地產發展商認為，該法案將對地產發展商造成不利影響。他們認為，該法案將限制地產發展商的發展空間，並增加他們的成本。他們認為，該法案將使地產發展商無法發揮其創造力，並使地產發展商無法為社會做出貢獻。

致函鍾士元議員請即撤理力爭

(本報訊)地產發展商致函鍾士元議員，請即撤理力爭。

據悉，地產發展商認為，鍾士元議員在處理該法案時，未能充分考慮地產發展商的利益。他們認為，鍾士元議員應立即撤理該法案，並重新考慮該法案的內容。

馬頭圍村時被放火

居民盼警方嚴拘捕歹徒

(本報訊)馬頭圍村時被放火，居民盼警方嚴拘捕歹徒。

據悉，馬頭圍村於昨晚被放火，火勢猛烈，多間房屋被燒毀。居民在火起時，紛紛逃離現場。居民對警方表示不滿，認為警方未能及時趕到現場撲滅火勢，並對警方表示失望。

牛頭角康利村畫眉樓八樓

少女外出被賊威脅入屋

(本報訊)牛頭角康利村畫眉樓八樓，少女外出被賊威脅入屋。

據悉，一名少女於昨晚在牛頭角康利村畫眉樓八樓外出時，被一名男子威脅入屋。該男子持利刀，威脅少女交出財物。少女因害怕，遂交出財物。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該名男子身上搜獲利刀。

掠走現款財物共數千元

三青年深水埗被拘

(本報訊)三名青年在深水埗被拘，掠走現款財物共數千元。

據悉，三名青年分別名為王某、李某和張某。他們於昨晚在深水埗一間店戶前，向該店戶的小販掠走現款財物。王某持利刀，李某持短棍，張某持短棍。小販因害怕，遂交出財物。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該三名青年身上搜獲財物。

涉嫌濫殺少女吃軟飯

受害少女報警被搶今提控多罪

(本報訊)一名涉嫌濫殺少女吃軟飯的男子，昨(九)晚在裁判官官署被判入獄六個月，並准保釋兩年。

該名男子名為陳某，年約二十歲，現年二十五歲。他於去年六月間，在尖沙咀一間旅遊公司內，被警方拘捕。當時，他正與一名警員交談，並遞出一萬元現金，企圖使該警員協助他逃出羈留所。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該名男子身上搜獲一萬元現金。

利登製衣廠設攝影所

霍文煒導演工友攝影

(本報訊)利登製衣廠設攝影所，霍文煒導演工友攝影。

據悉，利登製衣廠於昨晚在該廠內設攝影所，並邀請霍文煒導演工友攝影。霍文煒導演表示，他將拍攝該廠工友的工作情況，並將其拍攝成一部紀錄片。

小巴上擲下煙蒂

男子被控罰卅元

(本報訊)一名男子在小巴上擲下煙蒂，被警方拘捕，並罰卅元。

據悉，該名男子名為王某，年約二十歲，現年二十五歲。他於昨晚在小巴上擲下煙蒂，被警方拘捕。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該名男子身上搜獲煙蒂。

打劫·傷人·毆警

三青年被控三罪還押月中審

(本報訊)三名青年因打劫、傷人及毆警，被警方拘捕，並押候審訊。

據悉，三名青年分別名為王某、李某和張某。他們於昨晚在尖沙咀一間店戶前，向該店戶的小販打劫。王某持利刀，李某持短棍，張某持短棍。小販因害怕，遂交出財物。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該三名青年身上搜獲財物。

打劫·傷人·毆警

三青年被控三罪還押月中審

(本報訊)三名青年因打劫、傷人及毆警，被警方拘捕，並押候審訊。

據悉，三名青年分別名為王某、李某和張某。他們於昨晚在尖沙咀一間店戶前，向該店戶的小販打劫。王某持利刀，李某持短棍，張某持短棍。小販因害怕，遂交出財物。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該三名青年身上搜獲財物。

大家出版社出版 馮浪波編

新五用英漢雙解辭典

增訂版 經已出版!

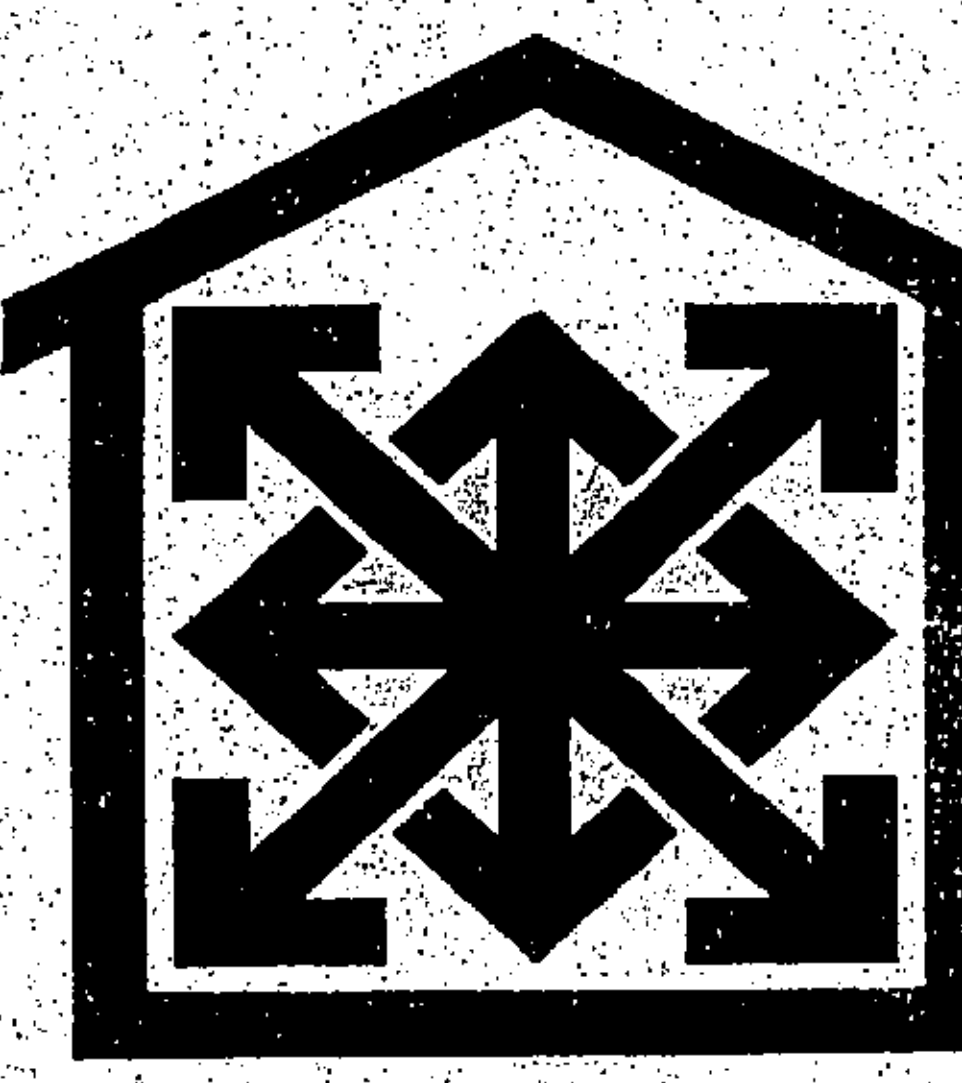
精裝本 \$9.80 平裝本 \$8.00

美國著名出版社 CONSOLIDATED BOOK PUBLISHERS 經依法獲得本辭典轉權，作為該社英漢課程讀本之專用辭典，刊行世界各地。

為加添新字起見，本辭典再版時更換29頁，三版時更換80頁，四版時更換39頁，增訂版除更換263頁外，另增加247頁。

學林書店發行·各大書局代售

澳洲家庭設備 琳瑯滿目 多采多姿



澳洲出品之家庭設備，種類繁多，琳瑯滿目，為代理商及零售商提供各式各樣之精美製品，滿足對家庭設備之各項需求。

此次展覽之特選展品，包括：燈具、廚具及廚房用抽氣扇、長條形發熱器及座地暖爐、各種家庭電器用具、金屬及塑膠小型家庭用品、精美陶瓷潔具、不銹鋼洗盆及洗槽、鋁質烹飪器具、海灘及花園用太陽傘，以及剪草機等等。

閣下如能駕臨參觀，定必大有所獲!

澳洲家庭設備展覽會

展覽日期：一九七四年八月十三至十六日(歡迎工商界人士參觀)

展覽地點：香港干諾道中康樂大廈十一樓澳洲專員公署

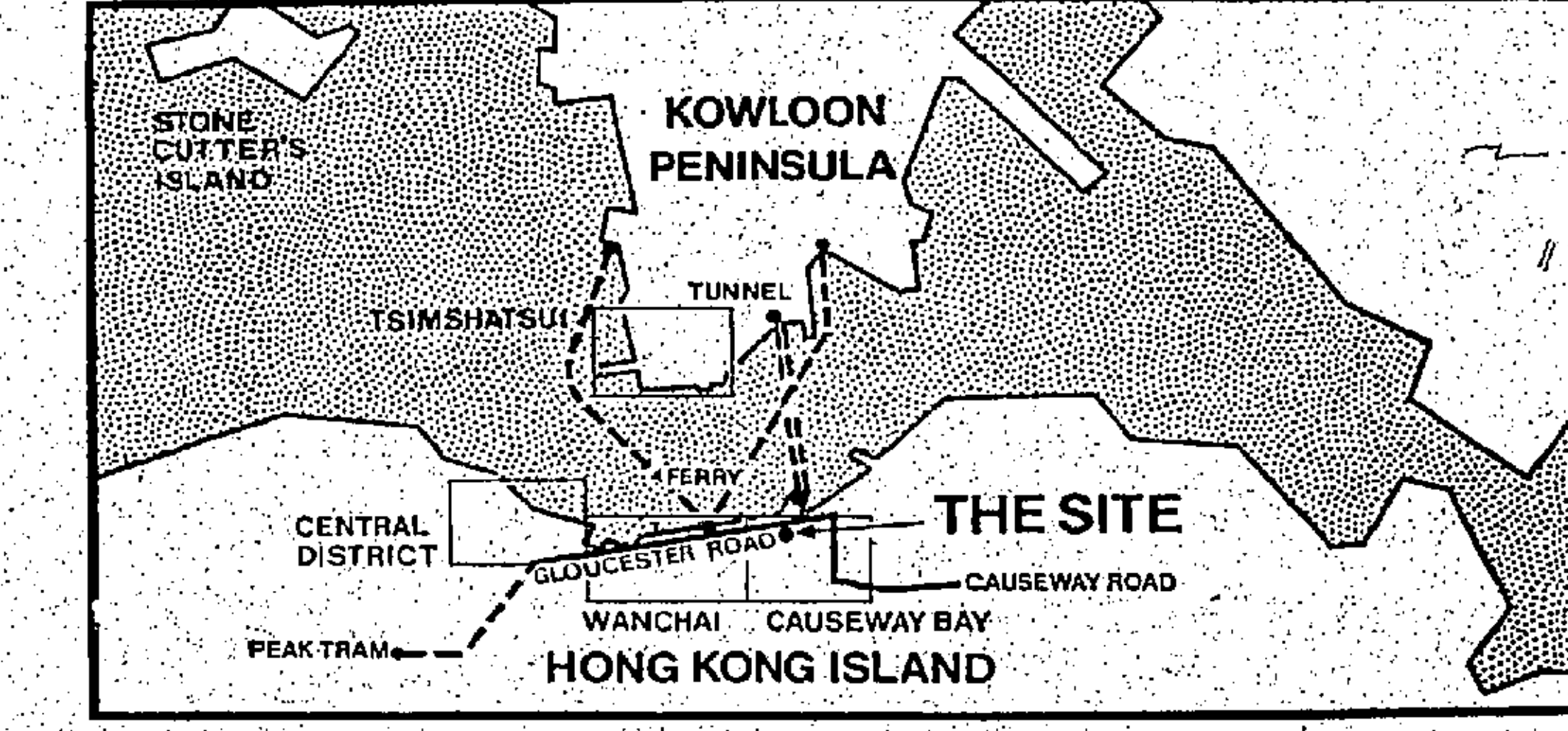
電話：5-227171-8

展覽時間：每日上午十一時至下午六時

澳洲海外貿易部

香港之貴重地產 主要寫字樓建築用地

承抵押權人之命 以暗標方式出售



位置：本地皮面臨港島海傍大道，接近港九隧道口，俯瞰港海，通往全港各區，均極方便。

面積：本地皮由五幅地段組成，總面積約六萬八千零七十八方呎，劃分為A及B地段(共五萬五百二十方呎)，C及D地段(共一萬四千八百二十八方呎)，E地段(二千七百三十方呎)。

目前發展狀況：現已備有資金在C地段進行打樁工程，估計九月底竣工。此地預算用作興建廿四層寫字樓大廈，可出租之面積約十四萬五千方呎。此建築物之計劃，已獲批准。A及B地段，準備興建一座辦公大樓，樓面面積一百一十萬方呎，(總面積之約數)，其旁建築一座會議中心，該計劃亦已獲批准。

可用之服務：新業主可用訂約方式，繼續享用原有建築師、工程師及物料測量師之服務。欲知現階段發展計劃，請到：香港新寧道四號利國大屋 G.M.W INTERNATIONAL 建築師事務所查閱。

投標與財務：按照投標章程規定，可以現金暗標方式，競投上述地皮之全部或其中一部份，賣方準備考慮中標者提出有關財務上之各項建議。

投標章程可向：香港於仁大屋六〇一室的近律師行索取 說明檔案編號74/13893

投標須在一九七四年十月卅一日正午前交與的近律師行寫字樓。來標必須依照投標章程辦理方獲考慮。

本港新聞

旺角區舉行座談會 研究工友康樂福利

使彼此瞭解引導參加團體活動 讓有組織才能工友發揮領導才

【本報訊】旺角區工友康樂福利研究會，於昨(廿)日晚間，在該區一間茶樓舉行座談會，由區議員王國河主持，與會者有區內各工廠、大廈、商號之工友代表，及區內各團體代表等，共約五十餘人。

王國河在會中，首先致詞，歡迎各代表出席，並表示該會之成立，旨在研究工友康樂福利，使彼此瞭解，引導參加團體活動，讓有組織之工友發揮領導才，以改善工友之生活。

隨後，各代表分別發言，就如何改善工友康樂福利，提出意見。有代表建議，應加強對工友之康樂活動之宣傳，使工友能瞭解及參加。亦有代表建議，應加強對工友之福利之研究，以改善工友之生活。

座談會至九時許，方告散會。

保良局培養局童智慧 舉辦常識問答比賽

仁愛家獲得全場總冠軍

【本報訊】保良局為培養局童之智慧，並提高其常識，特於昨(廿)日晚間，在該局禮堂舉行常識問答比賽。是次比賽，由該局各組之局童參加，共分五組，分別為：第一組、第二組、第三組、第四組及第五組。

比賽內容，包括常識、常識、常識等。各組局童，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

保良局局長在會中致詞，表示對各組局童之表現，表示讚賞，並希望各組局童，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

歡樂今宵盛大演出

廿九屆會慶週年紀念

【本報訊】歡樂今宵，為慶祝廿九屆會慶週年紀念，特於昨(廿)日晚間，在該局禮堂舉行盛大演出。是次演出，由該局各組之局童參加，共分五組，分別為：第一組、第二組、第三組、第四組及第五組。

演出內容，包括舞蹈、歌唱、常識問答等。各組局童，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

歡樂今宵局長在會中致詞，表示對各組局童之表現，表示讚賞，並希望各組局童，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

中華總商會改選 廿九屆會董選舉

定十六日進行投票

【本報訊】中華總商會為改選廿九屆會董，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行選舉。是次選舉，由該會各組之會員參加，共分五組，分別為：第一組、第二組、第三組、第四組及第五組。

選舉內容，包括常識、常識、常識等。各組會員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

中華總商會會長在會中致詞，表示對各組會員之表現，表示讚賞，並希望各組會員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

輔警彈煙蒂傷巴士女客 昨判簽保另賠三百五

【本報訊】一名輔警，因於昨(廿)日晚間，在旺角區一間巴士上，向一名女客投擲煙蒂，致令該女客受傷，被控以危險駕駛及疏忽駕駛等罪名。該輔警，於昨(廿)日晚間，在該區一間法院，被判簽保另賠三百五。

該輔警，在會中辯稱，其投擲煙蒂，是因其一時疏忽，並非有意。法官在判詞中，表示該輔警之行為，屬疏忽駕駛，應予判罰。最後，該輔警被判簽保另賠三百五。

秀茂老人中心 舉辦老人健康講座

【本報訊】秀茂老人中心，為提高老人之健康意識，特於昨(廿)日晚間，在該中心禮堂舉行老人健康講座。是次講座，由該中心之職員主持，與會者有該中心之老人會員，及該中心之職員等，共約五十餘人。

講座內容，包括老人健康、老人常識等。各組老人會員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

秀茂老人中心主任在會中致詞，表示對各組老人會員之表現，表示讚賞，並希望各組老人會員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

立法局休會 下週三最後一次會議

新會期十月一日開始

【本報訊】立法局將於下週三(廿三日)舉行最後一次會議，隨後將進入休會期。是次會議，由該局之議員主持，與會者有該局之議員，及該局之職員等，共約五十餘人。

會議內容，包括立法局之工作、立法局之常識等。各組議員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

立法局議長在會中致詞，表示對各組議員之表現，表示讚賞，並希望各組議員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

柴灣潮僑公益會 坊眾福利辦理多

定十五日乘機出發

【本報訊】柴灣潮僑公益會，為提高坊眾之福利，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行坊眾福利辦理多。是次辦理多，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

辦理多內容，包括坊眾福利、坊眾常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

柴灣潮僑公益會會長在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

新興五月花酒樓 定九月十六開幕

【本報訊】新興五月花酒樓，為慶祝五月花酒樓之開幕，特於昨(廿)日晚間，在該酒樓禮堂舉行開幕典禮。是次開幕典禮，由該酒樓之職員主持，與會者有該酒樓之職員，及該酒樓之職員等，共約五十餘人。

開幕典禮內容，包括五月花酒樓之常識、五月花酒樓之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

新興五月花酒樓董事長在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

長沙灣安置區居民 要求給予遷置

【本報訊】長沙灣安置區居民，因該區之環境惡化，要求給予遷置。是次遷置，由該區之職員主持，與會者有該區之職員，及該區之職員等，共約五十餘人。

遷置內容，包括長沙灣安置區之常識、長沙灣安置區之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

長沙灣安置區主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

增訂版發售大受歡迎

增訂版發售大受歡迎

【本報訊】增訂版發售大受歡迎，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行發售典禮。是次發售典禮，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

發售典禮內容，包括增訂版發售之常識、增訂版發售之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

增訂版發售主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

黃族宗親會歡宴 賀宗親獲勳榮膺

賀宗親獲勳榮膺

【本報訊】黃族宗親會，為慶祝宗親獲勳榮膺，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行歡宴。是次歡宴，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

歡宴內容，包括宗親獲勳榮膺之常識、宗親獲勳榮膺之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

黃族宗親會會長在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

蓬瀛仙館理監事 下週日就太上道祖聖誕

【本報訊】蓬瀛仙館理監事，為慶祝太上道祖聖誕，特於下週日(廿三日)在該館禮堂舉行聖誕典禮。是次聖誕典禮，由該館之職員主持，與會者有該館之職員，及該館之職員等，共約五十餘人。

聖誕典禮內容，包括太上道祖聖誕之常識、太上道祖聖誕之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

蓬瀛仙館理監事主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

海峽殖民地 為蓮花山村民修路

【本報訊】海峽殖民地，為改善蓮花山村民之交通，特於昨(廿)日晚間，在該區禮堂舉行修路典禮。是次修路典禮，由該區之職員主持，與會者有該區之職員，及該區之職員等，共約五十餘人。

修路典禮內容，包括蓮花山村民修路之常識、蓮花山村民修路之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

海峽殖民地主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

政府華員會歡送 關佩英黃夏蕙等

赴美加為善舉義演籌款

【本報訊】政府華員會，為歡送關佩英、黃夏蕙等，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行歡送典禮。是次歡送典禮，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

歡送典禮內容，包括關佩英、黃夏蕙等之常識、關佩英、黃夏蕙等之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

政府華員會會長在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

日喜歡佛寺方西 會法大恩報恩皇梁建

天七連一職實皇梁禮頂

【本報訊】日喜歡佛寺方西，為慶祝佛寺方西之成立，特於昨(廿)日晚間，在該寺禮堂舉行成立典禮。是次成立典禮，由該寺之職員主持，與會者有該寺之職員，及該寺之職員等，共約五十餘人。

成立典禮內容，包括佛寺方西之常識、佛寺方西之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

日喜歡佛寺方西主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

華僑日報讀者

星馬泰豪華觀光

一流享受 專人領隊 簇新節目

出發日期：8月18日

星馬泰	七天豪華	\$3,050
星馬泰	七天豪華	\$2,550
星馬泰	四天豪華	\$1,550

菲律賓 超級豪華

出發日期：8月16日

菲律賓	四天豪華	\$1,550
菲律賓	六天豪華	\$1,850

(碧瑤)

星期例假：照常辦公

名額有限 欲免向隅 請速報名

詳情請詢：七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 TEL: 5-455639 5-451404

政府華員會歡送

關佩英黃夏蕙等

赴美加為善舉義演籌款

【本報訊】政府華員會，為歡送關佩英、黃夏蕙等，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行歡送典禮。是次歡送典禮，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

歡送典禮內容，包括關佩英、黃夏蕙等之常識、關佩英、黃夏蕙等之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

政府華員會會長在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

日喜歡佛寺方西

會法大恩報恩皇梁建

天七連一職實皇梁禮頂

【本報訊】日喜歡佛寺方西，為慶祝佛寺方西之成立，特於昨(廿)日晚間，在該寺禮堂舉行成立典禮。是次成立典禮，由該寺之職員主持，與會者有該寺之職員，及該寺之職員等，共約五十餘人。

成立典禮內容，包括佛寺方西之常識、佛寺方西之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

日喜歡佛寺方西主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

海峽殖民地

為蓮花山村民修路

【本報訊】海峽殖民地，為改善蓮花山村民之交通，特於昨(廿)日晚間，在該區禮堂舉行修路典禮。是次修路典禮，由該區之職員主持，與會者有該區之職員，及該區之職員等，共約五十餘人。

修路典禮內容，包括蓮花山村民修路之常識、蓮花山村民修路之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

海峽殖民地主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

蓬瀛仙館理監事

下週日就太上道祖聖誕

【本報訊】蓬瀛仙館理監事，為慶祝太上道祖聖誕，特於下週日(廿三日)在該館禮堂舉行聖誕典禮。是次聖誕典禮，由該館之職員主持，與會者有該館之職員，及該館之職員等，共約五十餘人。

聖誕典禮內容，包括太上道祖聖誕之常識、太上道祖聖誕之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

蓬瀛仙館理監事主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

黃族宗親會歡宴

賀宗親獲勳榮膺

賀宗親獲勳榮膺

【本報訊】黃族宗親會，為慶祝宗親獲勳榮膺，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行歡宴。是次歡宴，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

歡宴內容，包括宗親獲勳榮膺之常識、宗親獲勳榮膺之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

黃族宗親會會長在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

增訂版發售大受歡迎

增訂版發售大受歡迎

【本報訊】增訂版發售大受歡迎，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行發售典禮。是次發售典禮，由該會之職員主持，與會者有該會之職員，及該會之職員等，共約五十餘人。

發售典禮內容，包括增訂版發售之常識、增訂版發售之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

增訂版發售主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

長沙灣安置區居民

要求給予遷置

【本報訊】長沙灣安置區居民，因該區之環境惡化，要求給予遷置。是次遷置，由該區之職員主持，與會者有該區之職員，及該區之職員等，共約五十餘人。

遷置內容，包括長沙灣安置區之常識、長沙灣安置區之常識等。各組職員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

長沙灣安置區主任在會中致詞，表示對各組職員之表現，表示讚賞，並希望各組職員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

秀茂老人中心

舉辦老人健康講座

【本報訊】秀茂老人中心，為提高老人之健康意識，特於昨(廿)日晚間，在該中心禮堂舉行老人健康講座。是次講座，由該中心之職員主持，與會者有該中心之老人會員，及該中心之職員等，共約五十餘人。

講座內容，包括老人健康、老人常識等。各組老人會員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

秀茂老人中心主任在會中致詞，表示對各組老人會員之表現，表示讚賞，並希望各組老人會員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

輔警彈煙蒂傷巴士女客

昨判簽保另賠三百五

【本報訊】一名輔警，因於昨(廿)日晚間，在旺角區一間巴士上，向一名女客投擲煙蒂，致令該女客受傷，被控以危險駕駛及疏忽駕駛等罪名。該輔警，於昨(廿)日晚間，在該區一間法院，被判簽保另賠三百五。

該輔警，在會中辯稱，其投擲煙蒂，是因其一時疏忽，並非有意。法官在判詞中，表示該輔警之行為，屬疏忽駕駛，應予判罰。最後，該輔警被判簽保另賠三百五。

旺角區舉行座談會

研究工友康樂福利

【本報訊】旺角區工友康樂福利研究會，於昨(廿)日晚間，在該區一間茶樓舉行座談會，由區議員王國河主持，與會者有區內各工廠、大廈、商號之工友代表，及區內各團體代表等，共約五十餘人。

王國河在會中，首先致詞，歡迎各代表出席，並表示該會之成立，旨在研究工友康樂福利，使彼此瞭解，引導參加團體活動，讓有組織之工友發揮領導才，以改善工友之生活。

隨後，各代表分別發言，就如何改善工友康樂福利，提出意見。有代表建議，應加強對工友之康樂活動之宣傳，使工友能瞭解及參加。亦有代表建議，應加強對工友之福利之研究，以改善工友之生活。

座談會至九時許，方告散會。

保良局培養局童智慧

舉辦常識問答比賽

【本報訊】保良局為培養局童之智慧，並提高其常識，特於昨(廿)日晚間，在該局禮堂舉行常識問答比賽。是次比賽，由該局各組之局童參加，共分五組，分別為：第一組、第二組、第三組、第四組及第五組。

比賽內容，包括常識、常識、常識等。各組局童，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

保良局局長在會中致詞，表示對各組局童之表現，表示讚賞，並希望各組局童，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

歡樂今宵盛大演出

廿九屆會慶週年紀念

【本報訊】歡樂今宵，為慶祝廿九屆會慶週年紀念，特於昨(廿)日晚間，在該局禮堂舉行盛大演出。是次演出，由該局各組之局童參加，共分五組，分別為：第一組、第二組、第三組、第四組及第五組。

演出內容，包括舞蹈、歌唱、常識問答等。各組局童，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

歡樂今宵局長在會中致詞，表示對各組局童之表現，表示讚賞，並希望各組局童，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

中華總商會改選

廿九屆會董選舉

【本報訊】中華總商會為改選廿九屆會董，特於昨(廿)日晚間，在該會禮堂舉行選舉。是次選舉，由該會各組之會員參加，共分五組，分別為：第一組、第二組、第三組、第四組及第五組。

選舉內容，包括常識、常識、常識等。各組會員，均表現極佳，競爭激烈。最後，仁愛家組獲得全場總冠軍，並獲頒獎狀及獎品。

中華總商會會長在會中致詞，表示對各組會員之表現，表示讚賞，並希望各組會員，能繼續努力，提高其常識，為社會作出貢獻。

公益金撥款

來服

新任美國寶來商業機器香港分公司服務部
 理唐遜昨抵港，唐遜時爲英國人，服務寶來公
 司逾二十年，在英國歷任要職，七三年更委任
 太平洋區服務部訓練經理，此文抵港將協助香
 區經理唐遜一同擴展服務部，俾便今後對寶來顧
 有更深到與迅速之服務。

翡翠旅行團頻頻出發

歐洲星馬大處處遊踪

為社會上人士信賴
近日該旅行社前往
歐洲旅行團出發
遊踪大抵據該社
首途倫敦、抵據該
該社主辦之「翡翠
大學生團」有該高
大學教授、該高層
人士、電影界、足
名將及商界等，足
見該社信譽之得人心，
情形：

該社主辦之「翡翠
大學生團」有該高
大學教授、該高層
人士、電影界、足
名將及商界等，足
見該社信譽之得人心，
情形：



THE

基督教主日崇拜時間表

九七四年
道，晚八時。
基慎堂（深水埗順
早十時半。
以馬利內

[illegible]

REFERENCE LIBRARY
10 AUG 1974
CITY HALL

香港人士看尼克遜宣布辭職

最關心港美貿易

銀行界領袖表示：福特上場若加強美經濟，對港貿易有裨益，港工業可獲較多定單。商業領袖表示：美經濟若穩定，港出口可增加。工業領袖表示：美就業人數增加，港貨銷量隨之增加。經濟界表示：股市無影響，金價可能下降。美總領事聲明：國內工作繼續進行。

（特稿）美國總統尼克遜昨日宣佈辭職，並由副總統福特繼任。這一消息在港引起廣泛關注。據悉，香港各界對尼克遜辭職一事，反應不一。銀行界領袖表示，福特上場若加強美經濟，對港貿易有裨益，港工業可獲較多定單。商業領袖表示，美經濟若穩定，港出口可增加。工業領袖表示，美就業人數增加，港貨銷量隨之增加。經濟界表示，股市無影響，金價可能下降。美總領事聲明：國內工作繼續進行。

楊燕卿在台北否認借尿遁

大搖大擺上水 警署是真

楊燕卿在台北否認借尿遁，大搖大擺上水，警署是真。楊燕卿在台北否認借尿遁，大搖大擺上水，警署是真。楊燕卿在台北否認借尿遁，大搖大擺上水，警署是真。

葵涌案 兇殺案 三男捕獲

葵涌案 兇殺案 三男捕獲。葵涌案 兇殺案 三男捕獲。葵涌案 兇殺案 三男捕獲。

小評

小評。小評。小評。

四官地成交價低

四官地成交價低。四官地成交價低。四官地成交價低。

海外風暴影響

海外風暴影響。海外風暴影響。海外風暴影響。

長洲鄉村俱樂部酒樓

長洲鄉村俱樂部酒樓。長洲鄉村俱樂部酒樓。長洲鄉村俱樂部酒樓。

連卡佛

連卡佛。連卡佛。連卡佛。

連卡佛 九龍分店 夏季大減價 最後兩天

Lane Crawford

大減價

九龍彌敦道74號文遜分店

誠聘教師

天主教英文書院誠聘英文中小學各科教師。請詳列履歷、地址、電話號碼、附半身正面照片。寄九龍彌敦道九一四六號。

意大利文化協會

李東海獎學金。本會為鼓勵學業優秀之學生，特設李東海獎學金。凡在本會註冊之學生，成績優異者，均可申請。詳情請向本會索取申請表。

呢絨大削價

清貨運動 不計成本 低過市價一半。英國名廠FINTEX DORNEUIL SCABAL WAINSWELL 英國名廠套裝料及其他 DORNEUIL-BLIN BLIN-MARCEL BLANC 女式套裝料。有的五折 有的六折 有的七折 有的八折。男、女裝衫褲料每件\$20.起。數百萬元存貨限期須掃清。新舊顧客採購男女裝衣料時，請踴躍參觀比較方知十分便宜。

協記洋行 呢絨總匯

地址：香港都爹利街一號（即太古大廈地1）（皇后大道中萬國寶通銀行左鄰）

離職啟事

裴炎勳 (又名蔡健忠)
CHUA YAM HOON 已於
八月八日辭退九龍法國
醫院 (聖德肋撒醫院)
之記錄員職位, 此後蔡
君一切行動概與本院無
關。

聖德肋撒醫院啟

樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER C. 40818 DISTRICT NO. 683 OF 1974 號於一九七四年八月十日即星期五下午三時十五分鐘在港馬打衛畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍汝州街門牌二一零一、二一三號樓下二樓及三樓金寶源茶有限公司 (即富源茶) 各物照法院頒布者來拍賣以價高者得投標須立即將全部拍價以現銀繳足並須於指定期內將拍賣細則之後者有納清或意外之誤係買者自理特此聲明

香港樓勿兄弟拍賣行啟
電話二二三三三四

樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER KOWLOON DISTRICT NO. 683 OF 1974 號於一九七四年八月十日即星期五上午十時十五分鐘在港馬打衛畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍柯士甸道二二二及二二九號樓下二樓及三樓金寶源茶有限公司 (即富源茶) 各物照法院頒布者來拍賣以價高者得投標須立即將全部拍價以現銀繳足並須於指定期內將拍賣細則之後者有納清或意外之誤係買者自理特此聲明

香港樓勿兄弟拍賣行啟
電話二二三三三四

樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER KOWLOON DISTRICT NO. 683 OF 1974 號於一九七四年八月十日即星期五上午十時十五分鐘在港馬打衛畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍柯士甸道二二二及二二九號樓下二樓及三樓金寶源茶有限公司 (即富源茶) 各物照法院頒布者來拍賣以價高者得投標須立即將全部拍價以現銀繳足並須於指定期內將拍賣細則之後者有納清或意外之誤係買者自理特此聲明

香港樓勿兄弟拍賣行啟
電話二二三三三四

承遺產承辦人命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣及地產代理有限公司定期於一九七四年八月十四日即星期三下午三時三十分起在舊維多利亞城皇后大道中卅六號拍賣場內將下列物業公開招標出投

計開

此物業座落於新界九龍在田土區士嘉坊為九龍內地段之合號C段上蓋九龍舊打老舖第93A、95及95A號) 連同上下蓋物業舊打老舖第93A、95及95A號之基址及基址內之建築物該地段之官批租期約七十五年(地稅另議) 由一九八一年十月十五日起計此物業於七十五年(地稅另議) 此物業擁有公共約第七百二十四三及二五二七號之權利與義務須承受月租, 每月七百元 (另納水十一份)

每年地稅: 七十一元三角五仙至十一份一
地租: 約九百五十元

欲知詳細及投買章程者請向拍賣人香港拍賣及地產代理有限公司便知

香港樓勿打賓於士嘉坊六〇一號
拍賣人香港拍賣及地產代理有限公司 同啟
香港皇后大道中卅六號與大廈二〇五室
香港一千九百七十四年八月十日

香港廣悅堂有限公司

召開特別同人大會通告

本堂茲定於一九七四年八月十四日(星期三)下午四時假座香港仔莊士敦道一號至一五三號樓下特別同人大會堂討論修改註冊章程有關事宜並選舉新屆董事及候補董事等項如有須知者請向本堂查詢或於投票時出席當面辦理為荷。右通告

本堂堂友

主席 伍永康
副主席 邱惠康
秘書 梁錦棠

一九七四年八月十日

樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER KOWLOON DISTRICT NO. 683 OF 1974 號於一九七四年八月十日即星期五上午十時十五分鐘在港馬打衛畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍柯士甸道二二二及二二九號樓下二樓及三樓金寶源茶有限公司 (即富源茶) 各物照法院頒布者來拍賣以價高者得投標須立即將全部拍價以現銀繳足並須於指定期內將拍賣細則之後者有納清或意外之誤係買者自理特此聲明

香港樓勿兄弟拍賣行啟
電話二二三三三四

樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER KOWLOON DISTRICT NO. 683 OF 1974 號於一九七四年八月十日即星期五上午十時十五分鐘在港馬打衛畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍柯士甸道二二二及二二九號樓下二樓及三樓金寶源茶有限公司 (即富源茶) 各物照法院頒布者來拍賣以價高者得投標須立即將全部拍價以現銀繳足並須於指定期內將拍賣細則之後者有納清或意外之誤係買者自理特此聲明

香港樓勿兄弟拍賣行啟
電話二二三三三四

本港新聞

服務 不錯 只嫌 擠迫 無可 避免

話好說院醫府政為鈞子陳
短太間時病探 早太間時膳晚
痲求毛吹訴投多許為認

【本報訊】陳子鈞醫生，現任政府醫院醫生，因工作太忙，時間太短，以致病人投訴，他對此表示理解，並認為這是目前醫院制度的缺點。

陳子鈞醫生，現任政府醫院醫生，因工作太忙，時間太短，以致病人投訴，他對此表示理解，並認為這是目前醫院制度的缺點。

令免任府港

【本報訊】香港政府委任，現任政府醫院醫生，因工作太忙，時間太短，以致病人投訴，他對此表示理解，並認為這是目前醫院制度的缺點。

限制港紡織品

【本報訊】香港紡織品貿易，因受到限制，以致出口量減少，目前正尋求解決辦法。

新填地十間樓宇

【本報訊】新填地十間樓宇，已於日前落成，現正進行裝修工程，預計下月可正式入住。

港九電召紅牌客車

【本報訊】港九電召紅牌客車，因受到限制，以致乘客不便，目前正尋求解決辦法。

國際石油危機過去

【本報訊】國際石油危機，已告一段落，目前正尋求解決辦法。

菲總統特使專機

【本報訊】菲總統特使專機，已於日前抵達香港，現正進行訪問。

市政局明年選舉

【本報訊】市政局明年選舉，已於日前舉行，現正進行點票工作。

（一）第一選區：此區之界線由港島利基街與新填地西面海傍起，向南伸至干諾道中，然後沿干諾道中向南伸至德輔道中，再沿德輔道中向南伸至彌敦道，最後沿彌敦道向南伸至旺角，此區之界線即止。

（二）第二選區：此區之界線由港島利基街與新填地西面海傍起，向南伸至干諾道中，然後沿干諾道中向南伸至德輔道中，再沿德輔道中向南伸至彌敦道，最後沿彌敦道向南伸至旺角，此區之界線即止。

（三）第三選區：此區之界線由港島利基街與新填地西面海傍起，向南伸至干諾道中，然後沿干諾道中向南伸至德輔道中，再沿德輔道中向南伸至彌敦道，最後沿彌敦道向南伸至旺角，此區之界線即止。

（四）第四選區：此區之界線由港島利基街與新填地西面海傍起，向南伸至干諾道中，然後沿干諾道中向南伸至德輔道中，再沿德輔道中向南伸至彌敦道，最後沿彌敦道向南伸至旺角，此區之界線即止。

（五）第五選區：此區之界線由港島利基街與新填地西面海傍起，向南伸至干諾道中，然後沿干諾道中向南伸至德輔道中，再沿德輔道中向南伸至彌敦道，最後沿彌敦道向南伸至旺角，此區之界線即止。

（六）第六選區：此區之界線由港島利基街與新填地西面海傍起，向南伸至干諾道中，然後沿干諾道中向南伸至德輔道中，再沿德輔道中向南伸至彌敦道，最後沿彌敦道向南伸至旺角，此區之界線即止。

金運大廈 北角繼園台 15-16號

環境第一：靜中帶旺有海景
安全第一：獨立洋樓無雜人
每呎由二百廿餘元起
二成付款 即買即住
所餘無多 勿失機會

永昌盛有限公司
皇后大道中14號201室 電話-220946

工務局署佈告

一九七四年八月二日

工務局署佈告

一九七四年八月二日

香港政府公佈

一九七四年八月二日

香港政府公佈

一九七四年八月二日

興建象山邨

十一年計劃在邨興建 附屬購物中心 小學舍 商場 風景美 共有六千個單位可容二萬居民

（本報訊）興業公司計劃在象山興建邨，該邨位於象山山麓，佔地約一百五十畝，風景優美，空氣清新，適宜居住。該邨計劃興建六千個單位，可容二萬居民。邨內設有購物中心、小學舍、商場等設施，交通便利，生活便利。興業公司負責人表示，該邨將以高品質、高規格為目標，為居民提供舒適、便利的居住環境。



十八鄉童軍會 舉辦渡暑假營 招待青少年

（本報訊）十八鄉童軍會為利便青少年，特舉辦渡暑假營，招待青少年。該營將於八月十五日至二十日舉行，為期六天。營址設於十八鄉，環境優美，設施齊全。參加者將接受各種戶外活動、團隊訓練及文化講座等。歡迎各界青少年踴躍參加。

大埔青年會 歡宴七會友 獲勳章榮譽

（本報訊）大埔青年會為慶祝成立週年，特舉辦歡宴，招待七會友。當晚筵開五十餘席，賓客盈門。會友在致辭中，均對青年會之發展表示肯定，並勉勵青年會繼續努力，為社會服務。此外，該會亦頒發勳章予多位傑出青年，以資鼓勵。

大澳暑期活動昨開幕 嘉年華會呈歡樂

（本報訊）大澳暑期活動昨日隆重開幕，嘉年華會呈歡樂。活動內容豐富多采，包括音樂會、舞蹈表演、遊戲比賽等。現場氣氛熱烈，觀眾踴躍參加。主辦單位表示，希望透過這些活動，為青少年提供一個健康、愉快的暑期生活。

英軍助修發電機 田村放光明

（本報訊）英軍協助修理發電機，田村放光明。由於發電機故障，該村長期斷電，居民生活極大不便。英軍技術人員到場後，迅速診斷並修復了發電機，恢復了正常供電。村民對英軍之協助表示衷心感謝。

（本報訊）興業公司負責人表示，該邨將以高品質、高規格為目標，為居民提供舒適、便利的居住環境。邨內設施齊全，交通便利，是理想之居所。目前，該邨已動工興建，預計將於明年完工。

（本報訊）大埔青年會為慶祝成立週年，特舉辦歡宴，招待七會友。當晚筵開五十餘席，賓客盈門。會友在致辭中，均對青年會之發展表示肯定，並勉勵青年會繼續努力，為社會服務。

（本報訊）大澳暑期活動昨日隆重開幕，嘉年華會呈歡樂。活動內容豐富多采，包括音樂會、舞蹈表演、遊戲比賽等。現場氣氛熱烈，觀眾踴躍參加。

（本報訊）英軍協助修理發電機，田村放光明。由於發電機故障，該村長期斷電，居民生活極大不便。英軍技術人員到場後，迅速診斷並修復了發電機，恢復了正常供電。

元朗七鄉 首長會議 討論五項地方問題

（本報訊）元朗七鄉首長會議，討論五項地方問題。會議由元朗區議會主席主持，出席者包括各鄉首長及區議員。會議討論了有關地方建設、治安、教育等五項重要議題，並達成多項決議。

（本報訊）元朗七鄉首長會議，討論五項地方問題。會議由元朗區議會主席主持，出席者包括各鄉首長及區議員。會議討論了有關地方建設、治安、教育等五項重要議題，並達成多項決議。

少林武術

SHAO LIN MARTIAL ARTS

導演：張徹

主演：傅聲、戚冠軍、陳依齡

硬硬硬 功的硬硬 拳的到拳 搏的真肉 鬥的真馬

大逃脫

THE GREAT ESCAPE

主演：史蒂夫·麥奎因、詹姆斯·卡格尼

教父

THE GODFATHER

主演：阿爾·帕西諾

教父第二

THE GODFATHER PART II

主演：阿爾·帕西諾

教父第三

THE GODFATHER PART III

主演：阿爾·帕西諾

教父第二

THE GODFATHER PART II

主演：阿爾·帕西諾

教父第三

THE GODFATHER PART III

主演：阿爾·帕西諾

教父第二

THE GODFATHER PART II

主演：阿爾·帕西諾

教父第三

THE GODFATHER PART III

主演：阿爾·帕西諾

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

50	109	881	822	404	462	905	961	1172	1209
53	116	888	825	406	471	915	965	1173	1211
54	117	889	826	407	472	916	966	1174	1212
55	118	890	827	408	473	917	967	1175	1213
56	119	891	828	409	474	918	968	1176	1214
57	120	892	829	410	475	919	969	1177	1215
58	121	893	830	411	476	920	970	1178	1216
59	122	894	831	412	477	921	971	1179	1217
60	123	895	832	413	478	922	972	1180	1218
61	124	896	833	414	479	923	973	1181	1219
62	125	897	834	415	480	924	974	1182	1220
63	126	898	835	416	481	925	975	1183	1221
64	127	899	836	417	482	926	976	1184	1222
65	128	900	837	418	483	927	977	1185	1223
66	129	901	838	419	484	928	978	1186	1224
67	130	902	839	420	485	929	979	1187	1225
68	131	903	840	421	486	930	980	1188	1226
69	132	904	841	422	487	931	981	1189	1227
70	133	905	842	423	488	932	982	1190	1228
71	134	906	843	424	489	933	983	1191	1229
72	135	907	844	425	490	934	984	1192	1230
73	136	908	845	426	491	935	985	1193	1231
74	137	909	846	427	492	936	986	1194	1232
75	138	910	847	428	493	937	987	1195	1233
76	139	911	848	429	494	938	988	1196	1234
77	140	912	849	430	495	939	989	1197	1235
78	141	913	850	431	496	940	990	1198	1236
79	142	914	851	432	497	941	991	1199	1237
80	143	915	852	433	498	942	992	1200	1238
81	144	916	853	434	499	943	993	1201	1239
82	145	917	854	435	500	944	994	1202	1240
83	146	918	855	436	501	945	995	1203	1241
84	147	919	856	437	502	946	996	1204	1242
85	148	920	857	438	503	947	997	1205	1243
86	149	921	858	439	504	948	998	1206	1244
87	150	922	859	440	505	949	999	1207	1245
88	151	923	860	441	506	950	1000	1208	1246
89	152	924	861	442	507	951		1209	1247
90	153	925	862	443	508	952		1210	1248
91	154	926	863	444	509	953		1211	1249
92	155	927	864	445	510	954		1212	1250
93	156	928	865	446	511	955		1213	1251
94	157	929	866	447	512	956		1214	1252
95	158	930	867	448	513	957		1215	1253
96	159	931	868	449	514	958		1216	1254
97	160	932	869	450	515	959		1217	1255
98	161	933	870	451	516	960		1218	1256
99	162	934	871	452	517	961		1219	1257
100	163	935	872	453	518	962		1220	1258

補習

本報附設補習班，專授英文、國文、算術、常識等。由名師指導，成績優異。歡迎報名。

地址：華僑日報社內

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，包括：徵婚、尋人、遺失、招租、求職等。收費低廉，效果顯著。

徵婚

本人現年二十五歲，中學畢業，誠實可靠，欲尋一位志同道合之女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

急聘

本公司因業務擴展，現急聘會計文員若干名。要求：高中畢業，英文流利，工作認真。有意者請帶學歷證明前來面試。

會計文員

誠聘會計文員，待遇優厚。有意者請洽：[地址]

狗

出售名犬，品種純正，訓練有素。歡迎參觀選購。

徵聘

徵聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：[地址]

經驗司機

本人擁有多年駕駛經驗，技術嫺熟，誠實可靠。欲尋一穩定工作。有意者請洽：[地址]

駐院舍監

本院現需舍監一名，負責管理院內事務。要求：品行端正，有經驗者優先。有意者請洽：[地址]

誠聘

誠聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：[地址]

就業

提供各類就業資訊，包括：工廠、辦公室、服務業等。歡迎查詢。

中國針灸學院

本院教授針灸理論與實踐，由名師指導。歡迎報名。

小提琴

教授小提琴演奏技巧，歡迎報名。

英語會話班

教授英語會話技巧，提高聽力與口語能力。歡迎報名。

自修必讀

提供各類自修書籍，內容豐富，歡迎選購。

游泳

教授游泳技巧，提高水質。歡迎報名。

鋼琴

教授鋼琴演奏技巧，歡迎報名。

國語

教授國語發音與語法，歡迎報名。

德誠學院

本院教授各類專業知識，由名師指導。歡迎報名。

徵求

徵求各類人才，待遇從優。有意者請洽：[地址]

徵求

徵求各類人才，待遇從優。有意者請洽：[地址]

徵求

徵求各類人才，待遇從優。有意者請洽：[地址]

徵求

徵求各類人才，待遇從優。有意者請洽：[地址]

百樂園洋樓
每呎只售二百餘元
四成入伙・即買即住
電話：K376191 H253003

正記宅名豆昌華通永安
 臺灣大 42831 路記舖大發大發大發大發
 大河道 2831 理位廈廈廈廈廈廈廈廈
 石租石 即將
 梨梨入
 角角
 平平
 坡坡

上 環
寫字樓出售
諾道西45號四樓C面積

海景高層
二面單邊
兩間相連
或一百呎
購一亦可
廉價出讓
分期優厚

金銀海威非老
座座座
3030
樓樓樓

面商公價 即
一、電梯兩台簡單
橫巷無前後座近
巴士總站天后廟
平巴士小巴可上
對面近中華遊樂
綠庇利羅士行對
大廳二房二浴廁
房一廳合一貯物
人房磚密硬房鋪
水鋁保氣電話速
租一千五百元起
直158 百理元記

大道中一二號
銀行五、六樓

旺舖住宅招租
大道東214—224

電話：9-23153

光猛地廠
林利大園
雙日式三八
跑馬黃泥濘
地樓三房
工人房
電日一二七

租賃

大單

月33頭
租D園

電話⑤447377

限租正當

別墅五

沙田背

電千土
3呎灣
0224合
區

房

租戶
 工價約五
 上廠用
 六花圖
 交通便
 浴室
 57005
 工業大樓
 葵涌12打磚
 大埔或便
 交通或便
 招

H442266
H447514

林業
工業
餘業
二千餘
3200
88
總領看

高空吊機

吸渣照

吊重五噸目動行路
便適合貨倉碼頭大
一265908

廈門 41號 頓街

至38E地
連七間約
已合超級
場及陳列室
舊已入伙
七和大廈
和宜合道
至6號地
連六間約
每層約三
呎二三呎

或企業有限公司 電話：NT 12-40
NT 12-40

於患有變疾的子女也許會有難於教導之感，因此，邊方面不知道如何運用正確的方法以引導變疾兒童，其次就是家長們許多都是缺乏耐性來施教許多失聰的兒童進展起碼要遠比自心意的方式都來感與別人有距離，變得孤獨，和人格格不相

光啓 外特慶 303 滿堂 案銀

[illegible][illegible]

尖沙咀美蘭道大馬路地下拾柒號
華興珠寶公司啓

下七教年明
之號道人

事

明
黃
明
李
漢
明

無切讀
二切
楊長
寶公
啓

[illegible]

華僑教育

不利學莊士敦英文中學招生
 班級：英文中學：(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100) (101) (102) (103) (104) (105) (106) (107) (108) (109) (110) (111) (112) (113) (114) (115) (116) (117) (118) (119) (120) (121) (122) (123) (124) (125) (126) (127) (128) (129) (130) (131) (132) (133) (134) (135) (136) (137) (138) (139) (140) (141) (142) (143) (144) (145) (146) (147) (148) (149) (150) (151) (152) (153) (154) (155) (156) (157) (158) (159) (160) (161) (162) (163) (164) (165) (166) (167) (168) (169) (170) (171) (172) (173) (174) (175) (176) (177) (178) (179) (180) (181) (182) (183) (184) (185) (186) (187) (188) (189) (190) (191) (192) (193) (194) (195) (196) (197) (198) (199) (200) (201) (202) (203) (204) (205) (206) (207) (208) (209) (210) (211) (212) (213) (214) (215) (216) (217) (218) (219) (220) (221) (222) (223) (224) (225) (226) (227) (228) (229) (230) (231) (232) (233) (234) (235) (236) (237) (238) (239) (240) (241) (242) (243) (244) (245) (246) (247) (248) (249) (250) (251) (252) (253) (254) (255) (256) (257) (258) (259) (260) (261) (262) (263) (264) (265) (266) (267) (268) (269) (270) (271) (272) (273) (274) (275) (276) (277) (278) (279) (280) (281) (282) (283) (284) (285) (286) (287) (288) (289) (290) (291) (292) (293) (294) (295) (296) (297) (298) (299) (300) (301) (302) (303) (304) (305) (306) (307) (308) (309) (310) (311) (312) (313) (314) (315) (316) (317) (318) (319) (320) (321) (322) (323) (324) (325) (326) (327) (328) (329) (330) (331) (332) (333) (334) (335) (336) (337) (338) (339) (340) (341) (342) (343) (344) (345) (346) (347) (348) (349) (350) (351) (352) (353) (354) (355) (356) (357) (358) (359) (360) (361) (362) (363) (364) (365) (366) (367) (368) (369) (370) (371) (372) (373) (374) (375) (376) (377) (378) (379) (380) (381) (382) (383) (384) (385) (386) (387) (388) (389) (390) (391) (392) (393) (394) (395) (396) (397) (398) (399) (400) (401) (402) (403) (404) (405) (406) (407) (408) (409) (410) (411) (412) (413) (414) (415) (416) (417) (418) (419) (420) (421) (422) (423) (424) (425) (426) (427) (428) (429) (430) (431) (432) (433) (434) (435) (436) (437) (438) (439) (440) (441) (442) (443) (444) (445) (446) (447) (448) (449) (450) (451) (452) (453) (454) (455) (456) (457) (458) (459) (460) (461) (462) (463) (464) (465) (466) (467) (468) (469) (470) (471) (472) (473) (474) (475) (476) (477) (478) (479) (480) (481) (482) (483) (484) (485) (486) (487) (488) (489) (490) (491) (492) (493) (494) (495) (496) (497) (498) (499) (500) (501) (502) (503) (504) (505) (506) (507) (508) (509) (510) (511) (512) (513) (514) (515) (516) (517) (518) (519) (520) (521) (522) (523) (524) (525) (526) (527) (528) (529) (530) (531) (532) (533) (534) (535) (536) (537) (538) (539) (540) (541) (542) (543) (544) (545) (546) (547) (548) (549) (550) (551) (552) (553) (554) (555) (556) (557) (558) (559) (560) (561) (562) (563) (564) (565) (566) (567) (568) (569) (570) (571) (572) (573) (574) (575) (576) (577) (578) (579) (580) (581) (582) (583) (584) (585) (586) (587) (588) (589) (590) (591) (592) (593) (594) (595) (596) (597) (598) (599) (600) (601) (602) (603) (604) (605) (606) (607) (608) (609) (610) (611) (612) (613) (614) (615) (616) (617) (618) (619) (620) (621) (622) (623) (624) (625) (626) (627) (628) (629) (630) (631) (632) (633) (634) (635) (636) (637) (638) (639) (640) (641) (642) (643) (644) (645) (646) (647) (648) (649) (650) (651) (652) (653) (654) (655) (656) (657) (658) (659) (660) (661) (662) (663) (664) (665) (666) (667) (668) (669) (670) (671) (672) (673) (674) (675) (676) (677) (678) (679) (680) (681) (682) (683) (684) (685) (686) (687) (688) (689) (690) (691) (692) (693) (694) (695) (696) (697) (698) (699) (700) (701) (702) (703) (704) (705) (706) (707) (708) (709) (710) (711) (712) (713) (714) (715) (716) (717) (718) (719) (720) (721) (722) (723) (724) (725) (726) (727) (728) (729) (730) (731) (732) (733) (734) (735) (736) (737) (738) (739) (740) (741) (742) (743) (744) (745) (746) (747) (748) (749) (750) (751) (752) (753) (754) (755) (756) (757) (758) (759) (760) (761) (762) (763) (764) (765) (766) (767) (768) (769) (770) (771) (772) (773) (774) (775) (776) (777) (778) (779) (780) (781) (782) (783) (784) (785) (786) (787) (788) (789) (790) (791) (792) (793) (794) (795) (796) (797) (798) (799) (800) (801) (802) (803) (804) (805) (806) (807) (808) (809) (810) (811) (812) (813) (814) (815) (816) (817) (818) (819) (820) (821) (822) (823) (824) (825) (826) (827) (828) (829) (830) (831) (832) (833) (834) (835) (836)

考試日期：八月十四日上午十時正
校址：香港銅鑼灣東院道七號（近陸軍球場對面）
電話：五一七六六八五七

校址：灣仔盧押道五號
電話：H二七六九六〇
考試日期：八月十八日

管及計會，系學業商，系計設紹介別分天兩明今
量測及築建，系程工構結及木土，染織紡，系學理

會舉辦之「理工學」已於八月三、四日舉行二、三日介紹航海、機械及電機工程學與生，四日介紹電子工程學與生，五日介紹數學與生。除由各系派代表出席外，更請各系之系主任及教務處之主任，並由工學院之小組討論，使人等了解，並向同學在討論會上，力求各系之優點。最後各同學前往參觀工場及實驗室，並由工學院之各類型工場內之各類機械及最新設備之各種儀器及機器，各系教務處之教員及航務處之電訊設備等，均極力招待。

校同學聞訊，兩日曾來參觀，仍於十一日，星期六及星期日，

由小學一年級至中學會考班
特點：環境優雅，空氣清新，花園園林

別墅宿舍，管教嚴格，校風淳樸，膳食衛生調護，歷史悠久，全日授課，兒童藍足球場，體育活動，設備完善。

大學預科班招生通告

入學預科班理組 (LOWER FORM SIX SCIENCE) 現仍有若干餘額，申請者可到下列校務處辦理有關手續：

級別：(一)國際問題研究所研究生。(二)本系會系及社會工作系、社會教育、經濟、音樂、藝術、應用數學及建築等系新

附錄校
註名址

⑧學大畢⑩講計⑪文
本建學學班授各每九
校業及證業業凡各日理
學業倫大預業系各系龍
生並可直校課生各學磚
可免銜班本校滿二街組
銜接美。本學出基修時新
轉學其。本學生期限四(四)
學興加。本校生經本限一選
與加。本校各修考修三科
校有。本校各該考考七
聯大。本校各該考考七
繫之。本校各該考考七
大。本校各該考考七
學。本校各該考考七
長。本校各該考考七
歐。本校各該考考七
陽。本校各該考考七
裕。本校各該考考七

校址：九龍砵蘭街三六四—三七〇A號（即
電話：三一八一九七〇二・八〇三三）

報名：每日上午十一時至下午七時。
考試日期：報名時通知。（英專夜校招生簡章備索）

校監 熊式一 校長 歐陽裕

酒店及旅遊事業
 電腦程序訓練
 工商管理
 工商學
 廣告及商業美術
 廣告撰文訓練
 英文文員課程
 初中級秘書班
 高初級秘書班
 英文文員課程

...
for
...
atics
atics,
...
5th
...
ong

St. Louis Matriculation Evening Course
(Co-Educational)

聖類斯中學預科夜班

Operates complete courses of Science and Arts subjects for students taking HKU Matriculation and GCE Examinations

Classes: 6M, 6G, 7M and 7G

School opens: F7 subjects 1st August, 1974
F6 subjects 2nd September, 1974

School fees: F7 subjects \$25 per subject per month
F6 subjects \$15 per subject per month

Also operates
Form 5 Tuition Course
(Co-Educational)

英中會考補習班

Subjects: English, Physics, Chemistry, Biology, Mathematics (Trad.), Mathematics (Modern), Add. Mathematics, Chinese Ling and Chinese Lit.

Classes open: 15th of the month

Tuition fees: \$30 per subject per month, payable on the 1st day of each month

Principal: Rev. P. Deane, S.D.B.
Supervisor: Rev. A.J. Smith, S.D.B.
School Address: St. Louis School, 179, Third Street, Hong Kong

增設元朗分校，擴大招生

(二) 正校校址，元朗錦田大馬路。51・54・74・77號巴士直達。
分校校址，元朗教育路舊城樓。(鄰近元朗大坡頭巴士總站。
水，太埔，流浮山及青山各線巴士直達)。
(三) 報名，每日上午九時至下午五時，可到正、分校辦頭，
休息。

(一)科目：港大，倫大入學試A.L.及O.L.文，理科

(一) 校址：九龍尖沙咀山林道五十四號
電話：三—六七四二(三)
交貨：1—W. EDMOND
(二) 報名：即日開始，週一至六下午六時半至九
地理、歷史、純數、實數、生、化、物等)
自授英文、經濟、統計、社會、語言、中文、中

資格：中學畢業（或相當程度）十六歲至卅
名：即日開始（簡章備索）

香港卜下莊厘學道一號會督府
電話：H二二五七五三
澳門卜白馬行聖馬可堂學校
電話：五四〇九

開課日期
九月二日（星期一）

校址
澳門牛山區東望洋斜路五號（應屆具備）

校長 林汝升牧師
校監 白約翰會督

天羅地網
英雄本色

影評猛讚

胡一虎
胡一虎
胡一虎

特
彩

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元
長期讀者八折優待

香港保護兒童會

但係於家裏貧乏，兒童身體體弱，養不良，特代表此等無能為力之父母及其妻親等向各界呼籲此種困苦情況不常見於繁華市區之內，而在此種人烟稠密傳病極速之中，在此地區內，本會工作人員，大多數全受病者正在實施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙，為求助貧人計願與希望，故此向各界人士呼籲，冀能協助，或參加為樂助會員每費十一元，永添會員二百元，請將捐款或會費等寄與修頓球邊國貨總倉大庫收或轉本報則不勝感謝矣！

保持新鮮風格
新增豐富內容
論述文確
章詳確
參考資
料齊全

香港
年鑑

華僑日報最新出版

京華 快樂 金門 寶聲

聲勢不凡 昨天一早 爆滿 週末請早

比大風暴
劇力緊湊逼人
更進一步！

京華 快樂
今晚加開 包圍 搜捕 高度 火爆
功更再世斯華加達斯哥大
作成厲接

STATE OF
OF
SIEGE

丹蒙尤

令嚴戒



喬治愛登斯的作品

喬治愛登斯的作品，是攝影界的一顆新星。他的作品，不僅在技術上有着過人的天賦，更在藝術表現上有着獨樹一幟的風格。他的作品，往往能讓人感受到一種莫名的震撼和感動。

色溫的透明片觀看器

色溫的透明片觀看器，是攝影愛好者必備的一種工具。它可以帮助我们觀察和調整照片的色溫，從而達到更好的攝影效果。



龍協主辦沙龍獎牌

頒獎會員入選成績

龍協主辦的沙龍獎牌頒獎典禮，日前在龍協會館舉行。當晚座無虛席，氣氛熱烈。獲獎會員在台上領獎，並發表了感言。

香港大學攝影學會

國際沙龍開始徵集

香港大學攝影學會為參加國際沙龍，現開始徵集作品。歡迎廣大攝影愛好者踴躍投稿。



港台攝影界逸事

水祥雲一送與水祥雲

本報記者日前採訪了港台攝影界的一些逸事，其中提到了一位名叫水祥雲的攝影家。

多方培養消閒情趣

青年工友好動遊山玩水各適其適

為了提高青年工友的生活情趣，工會方面正積極開展各種消閒活動。

工人生活情趣

樂中苦張緊作工

鬆輕情心境應適

針友友工乃樂娛時樂娛作工時作工

在繁忙的工作中，如何找到樂趣，是許多工友面臨的問題。

三友日叙茶談

天地

三位朋友在茶館相聚，談天說地，暢所欲言。

垂釣郊遊

遊幽勝

郊遊垂釣，是許多工友喜愛的活動之一。

萬能達

SR-T SUPER

藝術創新攝影機

用最新萬能達SR-T SUPER攝影機，你將獲得前所未有的攝影體驗。它擁有先進的光學系統和卓越的性能，是攝影愛好者的首選。

總代理：萬能達香港有限公司九龍彌敦道49號 電話：3-676051至6

推行康樂活動

勞資雙方參加

表示勞資合作關係有意義

為了促進勞資關係，工會和公司決定共同推行康樂活動。這不僅可以增進員工的身心健康，也可以加強勞資之間的溝通和協作。

遺消餘工

活動

工會將舉辦一系列康樂活動，包括郊遊、運動會等，歡迎員工踴躍參加。

今望希，利有港對言而遠長，轉好況情美，伴伙大最易貿港本為美，應反速迅是跌下金黃，揚同格價元美

香港							
股名	市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價		
新海油	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		
(九) 投資類							
聯合企業(股息)	3.60	3.60	3.60	3.60	—		
匯豐股份	2.25	2.25	2.25	2.25	—		
太平保險	—	—	—	—	—		
怡和證券	6.85	6.85	6.55	6.60	6.60		
森那美	—	—	—	—	—		
利源家海外	1.87	1.90	1.87	1.90	—		
(十) 橡膠類							
聯合橡膠	1.75	1.75	1.75	—	1.75		
橡膠信託	1.90	1.90	1.90	1.90	—		
(十一) 其他							
菲士斯敏	0.31	0.31	0.31	—	0.31		
邵氏	—	—	—	—	—		
星島鐘錶	3.80	3.80	3.80	—	3.80		
南華早報	—	—	—	—	—		
永安人壽	—	—	—	—	—		
紅寶石	—	—	—	—	—		
大華石粉	0.80	0.80	0.74	0.80	0.74		
九龍交易所上市股							
股名	市價	最高價	最低價	市價			
保生	—	—	—	—			
中環船塢	—	—	—	—			
國信香港	—	—	—	—			
聯成	—	—	—	—			
新亞	—	—	—	—			
永澤和	—	—	—	—			
鴻利	—	—	—	—			
偉益	—	—	—	—			
永陽基	—	—	—	—			
成交數：香港為七百廿八萬元 九龍為二百六十七萬元							
金銀總一千一百五十三萬元							

華僑文化

馬家寶師西畫展

馬家寶師西畫展，在會堂八樓今續舉行。馬家寶師，現年三十八歲，由上海來港，在會堂八樓舉行西畫展，展出作品多件，包括風景、人物、靜物等，風格獨特，色彩鮮明，深受觀眾好評。此次展覽，旨在推廣西畫藝術，增進華僑對西方文化的了解。

請邀夫義思應 唱演期定明成

應思義夫婦，將於明日（九月十九日）晚八時，在會堂八樓舉行義唱演。應思義為著名歌唱家，其演唱風格多樣，深受聽眾喜愛。此次義唱演所得款項，將全部撥充慈善事業，以支持社會公益。

雅風月刊 第四期出版。雅風月刊，創刊於民國二十六年，為華僑文化之重要刊物。本期內容豐富，包括文學、藝術、歷史等多個領域之文章，歡迎訂閱。

皇后天 今 聯邦 皇都 麗聲 五場 日戲票 集中如許素材 製成世界名片

伊豆舞孃

THE IZU DANCER

學世推崇的戀情巨片 獻給初戀中的青年男女

純情的少女 真摯的情感 如畫的景色 珍貴的初戀 集中如許素材 製成世界名片

內藤洋子 主演 黑澤年男

黃面老虎

香港 皇后 豪都 麗聲 文華 金門 華都 國際 油蔴地 寶聲 寶國 聯邦

今晚十一時半 映首綫雙熱最

製攝地實美赴隊率維羅

親歷其境 爆美警出 黑幕 永不帶槍 華警 揚威

頭低不鬥硬 氣骨有裔華

鄒文 領銜主演 兒童啞啼

王 道 羅 維 導 編

張愛嘉 領銜主演 兒童啞啼

黃面老虎

黃面老虎

YELLOW FACED TIGER

此番與王道對陣 互出看家絕招

羅禮士會迎戰 李小龍成名

鄒文 領銜主演 兒童啞啼

王 道 羅 維 導 編

張愛嘉 領銜主演 兒童啞啼

黃面老虎

香港年鑑

出版 最新 香港年鑑 定價：每本廿元

麗都 皇都 麗聲 文華 金門 華都 國際 油蔴地 寶聲 寶國 聯邦

美行光龍大恒英北寶民國麗麗 宮麗樂華安星華河石樂都華都 座訂早提擠必未過場五天今 少怎你本自女揭本觀影 女樣神片殺星露片評 貞摧仙告之離新大讚 操殘椅訴謎奇聞胆

朱文波與朱國樑 父子書畫展簡介

（下） 蕭友梅

朱文波先生，現年七十餘歲，為著名畫家。其子朱國樑，亦為畫家。此次展覽，展出父子二人之書畫作品，風格迥異，各有千秋。展覽旨在推廣中國傳統繪畫藝術，增進華僑對中國文化的了解。

兩法師一居士 大會堂今講經

大會堂今講經 兩法師一居士

兩法師一居士，將於今日（九月十九日）晚八時，在會堂八樓舉行講經。講經內容豐富，包括佛經、佛學理論等，歡迎參加。

歌妓紅雲閣主 吳天放

歌妓紅雲閣主 吳天放

吳天放，著名歌妓，現年三十餘歲。其演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。此次演唱，旨在推廣粵劇藝術，增進華僑對中國傳統戲劇的了解。

高寶樹

高寶樹

高寶樹，著名演員，現年四十餘歲。其演技精湛，深受觀眾好評。此次演出，旨在推廣粵劇藝術，增進華僑對中國傳統戲劇的了解。

香港年鑑

出版 最新 香港年鑑 定價：每本廿元

麗都 皇都 麗聲 文華 金門 華都 國際 油蔴地 寶聲 寶國 聯邦

美行光龍大恒英北寶民國麗麗 宮麗樂華安星華河石樂都華都 座訂早提擠必未過場五天今 少怎你本自女揭本觀影 女樣神片殺星露片評 貞摧仙告之離新大讚 操殘椅訴謎奇聞胆

午場夜

午場夜

午場夜，將於今日（九月十九日）晚八時，在會堂八樓舉行。演出內容豐富，包括粵劇、音樂等，歡迎參加。

座訂始開日卽

「頑童天地」主角
電視「合家歡」童
星珠仔：
尊尼
韋
泰格
領銜主演
最新傑作

！妙之工同曲異有「車仙神馬鬼」與



平 大

今天四場
 七點彩 巨打 巨打 巨打
 禾彩 禾彩 禾彩 禾彩
 不兒 不兒 不兒 不兒
 宜童 宜童 宜童 宜童
 陽破剛鐵
 觀紫大金
 主演 丁佩 比華利 李漢
 師雄血戰半點五今
 下 屠 香 夜 今
 屬 港 場 午
 龍恐戰大副金 早明

張其成

四寶五門映聯天今
 出馬班最大丹戈發州
 一演人原風雲行頭
 實座今五點半清色風流
 藝入
 老點十寶來鄉上點半金
 虎小一聲虎馬海年十門
 虎老面黃
 午夜
 兩院晚

<p>映獻天今</p> <p>丁樹德 高作新 主演 導演</p>	<p>場五天今</p> <p>全部七彩 香艷情 浪濤鉅片</p>
<p>販賣</p> <p>人口</p> <p>下場場午 ：零點：夜</p>	<p>旅遊</p> <p>春色</p> <p>老場場午 虎面：夜</p>

100

天一後最
映場一片名部兩
七非聲
彩名色
片名觀
片願購
區歷價
實巨
巨戰運
片爭城

新迷
潮你

30年
火

亮映場一片名彩七部兩天明
香滿欲飲
堂死仙
柳巷
花街

容納國際濶艙客機升降

北京機場大事擴充

新飛機跑道加長工程均在興建中。適應各種氣候情況的着陸設備，現代化航空控制室及改良加油站等亦在加工建造，預期明年可全部完成。


芝城機場大廈設仿

[illegible]

主辦之謝鼎承與王士珍等，由該團選出之「一九一四年百勝獎」皇后一尊，代表歡迎，並介紹該團友認識，各小姐和團友，儀態萬千，小姐則可稱，爲各團友簽名留念，全場充滿愉快氣氛。旋與該團拍照留念，是時在夜總會而酒酣，嫖之客人，開風而爭鬪，皆大歡事而夢尤稀小姐等乃爲一

主辦之謝鼎承與王士珍等，由該團選出之「一九一四年百勝獎」皇后一尊，代表歡迎，並介紹該團友認識，各小姐和團友，儀態萬千，小姐則可稱，爲各團友簽名留念，全場充滿愉快氣氛。旋與該團拍照留念，是時在夜總會而酒酣，嫖之客人，開風而爭鬪，皆大歡事而夢尤稀小姐等乃爲一

入口船期表					出口船期表					
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)	
明安	MING LI	基隆	十日	明安	美國神戶	AMERICAN ARCHER	美 洲	長堤紐約	十日	美 洲
保德	ASIAN EXPORTER	新加坡	十日	明安	皇后威利	QUEENSLAND	紐約波士頓	十日	保德	
威沙地	VISHVA VIBHUTI	新加坡	十日	明安	威沙地	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	十日	威沙地	
相模丸	SAGAMI MARU	日本	十日	明安	聯邦威利	FEDERA SALSO	實加拿大	十一	聯邦威利	
海 龍	HAI-LONG	基隆	十日	明安	多利加	TOLUCA	美 洲	十一	多利加	
歐美亞	EUMAEUS	歐洲	十日	明安	威沙地	SL-TRADE	美 洲	十一	威沙地	
泰利德	JURATA	歐洲	十日	明安	威沙地	VISAVA VIBHUTI	美國大西洋	十一	威沙地	
聯邦威利	FEDERAL SALSO	歐洲	十日	明安	威沙地	WASHINGTON	西維多利亞	十一	威沙地	
和 州	REEFER CITY	歐洲	十日	明安	威沙地	BRITIS	美國西岸	十一	威沙地	
蘇州	SOOCHOW	歐洲	十日	明安	威沙地	TAIKO MARU	美國西岸	十一	威沙地	
絲 絲	C-JOYCE	歐洲	十日	明安	威沙地	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十一	威沙地	
吐露	TOLUCA	歐洲	十日	明安	威沙地	RUBTSOVSK	美國西岸	十一	威沙地	
嘉 滿	AMERICAN MAIN	歐洲	十日	明安	威沙地	ELIZABETH LYNES	美國西岸	十一	威沙地	
美大	FAIRLAND	歐洲	十日	明安	威沙地	LEDA MAERSK	美國西岸	十一	威沙地	
中山	TAICHUNGSHAN	歐洲	十日	明安	威沙地	JALAKALA	美國西岸	十一	威沙地	
昭 光	SHONAN MARU	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
金 光	MUI KIM	歐洲	十日	明安	威沙地	WONORATO	美國西岸	十一	威沙地	
不來快	BREMEN EXPRESS	歐洲	十日	明安	威沙地	GRDEKOVO	美國西岸	十一	威沙地	
華 德	WASHINGTON	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
西非丸	RECIFE MARU	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
宜 斯	SL-TRADE	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
羅斯托	ROSTOCK	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
達利德	MAKEVERETT	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
伊沙伯	ELIZABETH LYNES	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
斯利德	SLIDRE	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
正 滿	SHIRUYU MARU	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
捷 勝	CHIEH SHENG	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
榮 光	CIRCEA	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	TAIKO MARU	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	QUEEN STAR	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	RUBTSOVSK	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	H.K. DELEGATE	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	HARBOUR BRIDGE	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	JALAKALA	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	RIO DE JANEIRO MARU	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	SPES	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	BRITIS	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	MILOS	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	PANAJA	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	EVER PIONEER	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	HELENE MAERSK	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	LEDA MAERSK	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	TIMUR STAR	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	HAI FEI	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	SAIKYU MARU	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	IBERVILLE	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	THE SUNFLOWER	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	
昌 星	STRAATMAGELHAEN	歐洲	十日	明安	威沙地	SHANGHAI	美國西岸	十一	威沙地	

K  LINE

M. S. MUNESHIMA MARU

宗島丸

直航：西非各埠

八月十二日落貨
十三日開行

香港麻樂大區十五號
電話：二二〇一四一

豐利行有限公司

今日空郵 (星期六)

沖繩、關島
馬來西亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓、
沙朥越
印度、也門共和邦、埃塞俄比亞
瑞士、葡萄牙、比利時
以色列、法國、西德、奧地利、希臘、波
蘭、羅馬尼亞、挪威、瑞典、巴林、科威特
時、多明尼加、瑞典、英國、西班牙、
、加納、巴拿馬、聖巴茨、塞浦勒斯
、泰國、南韓、南韓
日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲

今日平郵

加拿大、澳洲

明日空郵 (星期日)

高棉、伊朗、法國、菲律賓、台灣、夏
澳洲
意大利、紐西蘭、泰國、巴林、沙地阿拉
伯、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙
日、利比亞、希臘、西德
泰國、日本、美國西岸、北中南美洲


截野
正午
亞齊、夏威夷、厄瓜多爾、台灣、星加坡、
歐洲、非洲、紐西蘭、斯里蘭卡、塞舌爾、杜拜、意大利、英國、荷蘭、比利時、美國東岸、肯尼亞、尼日利亞、多哥、敘利亞、蘇丹、伊拉克、埃及、約旦、緬甸、沙巴、汶萊


截野
正午
立伯、瑞士、英國、荷蘭、比利時、丹麥、意大利、美國東岸、肯尼亞、南非、

[illegible]

交通運輸資料最新

港內外線小輪、九廣鐵路、各區巴士路線，詳細清楚，圖文並茂。各區郵局，海陸航空，郵費，各地電報和收費表，有最新的資料。駐港各國領事及商務專員公署，驗貨度尺公證行及出入口手續，詳盡準確。附刊一九七四年「香港年鑑」。


 MCOW HOCK CO., LTD.
 麥高活公司
 本行新式堅固快速輪船
 美眞美 八月十日 下午開行
 直透 曼谷
 振盛 仸 有限公司 啟
 香港干諾道中88號
 電話：110
 三條線內電話13號



MAERSK LINE
馬士基輪船公司

利達馬士基

直往：紐約、費城、波的多。

八月十四日開行

夏蓮馬士基

直往：西貢、棉蘭。

八月十六日開行

MAERSK HELLEN MAERCK

載貨日期十四日
下午五時開倉

捷成洋行華人船務部啓


學打行七樓 電話：H式四九六〇（五線）


夏美安
"VERNON"
往：門司、橫濱、神戶
八月十三日開行
八月十四日落貨


海多
"HALLOR"
往：山打根、亞庇、古晉
八月十八日開行
八月十九日落貨

於仁大國十九樓
電話二式六一零一
多利順洋行啓

M/V "LEDA MAERSK"
定期日期：七月


順昌航業有限公司
 中建大廬十八樓
 電話 H. 249096 (5 線)
 最新型貨客輪時速十八里行命優待 全船冷氣設備 (M.S. TAPOOSHAN)
大寶山 直透：新加坡
 本期 八月廿二日落貨廿五日開行
 下期 九月十日落貨 十三日開行
 W.S. TAICHUNSHAN
大中山 直透：曼谷
 八月十一日落貨 十三日開行
 W.S. TAICHUNSHAN
大龍山 直透：曼谷
 八月十六日落貨 十八日開行


 印度航業有限公司
 Flying Corporation Of India Ltd.
 前往：查理士頓、波的麼、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、何達波拿、底特律、芝加哥、米窩基。
 * 威沙偉地 VISHVA VIBHUT
 船泊 A 27 泊位 下午啓行
 * 威沙吉士 VISHVA KIRTI
 九月五日抵港 六日啓行
 ★不經紐約、波的麼、波士頓。
 ★★不經查理士頓、波的麼、波士頓。
 前往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華。
 威沙多富 VISHVA TIRTH
 (香港) (羅省) (三藩市)
 九月三日開 九月廿五日到 十月二日到
 九月四日開 九月廿六日開 十月三日開
 總代理
 香港 東亞航業有限公司
 皇后大道中睦佑行 702 室
 TEL: 5-238870 5-235384 5-235385



DSR-LINES

德 總
船務公司

香港至歐洲綫

遠東工會會員

☆ 盧 斯 托

快 堡

往：鹿特丹、漢堡、盧斯托。

繼續安特衛普、不來梅

(接受貨箱及轉口貨)★兼收巴生港貨

(LCL-FCL) 冷廠設備 冷貨客房

10、120噸起重機收貨棧：太平洋倉庫有限公司

TEL：5-431775 5-480915

ROSTOCK

八月廿九日到 三十日開

FREYBURG

九月廿七日到 廿八日開

香港至日本綫

盧 斯 托

快 堡

直達：橫濱、神戶。

ROSTOCK

八月十一日到 十二日開

FREYBURG

九月三日開 四日開

總代理

香港

東亞航業

有限公司

皇后大道中隆佑行702室

TEL: 5-236870 5-235384 5-235385

香港 加勒比海定期航線
M.V. "EVER PIONEER"
長鋒輪
直放：加勒比海
總代理：長信海運有限公司
地址：德輔道中五九至六五號華僑銀行大廈上五樓
電話：H 四三〇五五、四三三七八、九八八

百保利
輪船公司
香港萬邦行十九樓
九龍新滿堂大廈906室
WILLINE
香港—中東線

太古 直航 收

SHAN
山
SOON
蘇
HUPE
湖

太達
M. S. TOLLOUSE
八月 十三日抵港
八月 十四日開行

桃柳士
往：三拜、連文、巴達、
富威特、哥林沙。

廿一日抵港
廿二日開行

總代理
香港

I. Z. U. E.
 大阪三井・渣打 聯合航線
 菲律賓島, 漢克蘭, 威靈頓, 列根頓
 貨站: 海運棧及葵涌
 (不去列提頓)
西 七月廿九日收貨
 八月二日截貨
 (不去威靈頓)
CHOW 八月十日收貨
州 十五日截貨
 (不去列提頓)
北 九月七日收貨
 式日開行
 太古輪船公司
 於仁行四樓 TEL H248191

 太古船務
太古輪船有限公司
香港皇后大道西
電話：5 246191

亞 澳 航 綫

安 保 ASIAN EXPRESS (郵政電報
3/8日收貨 8/8截貨 12/8開行)
蘇 州 SOOCHOW (郵政比利士貨實
5/8日收貨 10/8截貨 12/8開行)
安 愛 ASIAN EXPLORE (郵政電報及
雜貨實 13/8日收貨 18/8截貨 18/8開行)
安 順 ASIAN ENSIGN (郵政電報及雜
貨實 6/8日收貨 21/8截貨 25/8開行)

NEW GUINEA 一新畿內亞
廣 東 KWANGTUNG
JAYAPURA. WEWAK, MADANG
ABAU. LAE, PT. MORESBY.
DUMEA VLA. SANTO, HONIARA, KIE